

پازار — ۱۵ شباط ۱۳۴۱

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده

« وقت » مطبعه سنده

متصل گوشه باشند

نومرو ۲

صاحب و مدیری

محمد مسیح

ایکنجی سنه — نومرو ۳۱

آب و شراطی

منه لکی ۳۵

آلنی آیونی ۱۲۵

فرق العاده ۱۰۰

ایچون ۱۰۰

غرضشدر

مجموعه من ۱۰۰

طبعی تفسیر ایدلین

آثار اعاده ایدلین

# ملکی تحریک

در آید برنجی دارنده بشهر کونلری میبار ، علمی ، ادبی ، اقتصاد ، فنی رسمی مجموعه در

|          |           |           |
|----------|-----------|-----------|
| مؤلفی :  | قرال ادیب | مترجمی :  |
| صرف فرقل | هاند      | مبئی صائم |

نور انشورلر

مابعد

ای قرال، سنک اندیشه لرک بزه اشتراک ایدرز. فقط شو گلسته انتظار ایتدیگمز آدام سنک شهبه لرکی تنور ایدنجیه قدار امیدیکي کسمه .

اروب

اوت ، امید ناعنه بنده قالان شی یالکیز بو بکلهدیکم چوباندر .

زرقاقت

کلیرسه ، اوندن نه او میورسک ؟

اروب

سویله ییم . اگر اوده سنک کبی سویله یه جک اولورسه بو جنایتک مجرمی اولمقدن قور تولاجیم .

زرقاقت

بن او قدار اهمیتی نه سویله دم که بویه دوشونورسک ؟

اروب

لایوسی حیدودلرک اولدوردیکنی بو آدام تأمین ایتدی دیمشدک. اگر فی الحقیقه بونلرک بر جوق کشی اولدیغنی سویلکده اصرار ایدمه جک اولورسه بنم قتل اولمادیغ میدانه چیقاجق ، چونکه بر تک آدام قوجه بر قالابالغک یرینه طوتولاماز . فقط یالکیز بر آدام ، بر تک آدام بو جنایتک فاعلیدر دیه جک اولورسه قتل بن اولش اولاجیم .

زرقاقت

اوت ، وقعه یی بویه آ کلامتشدی . امین اولکیز ، بوسوز ندنه دونمز ، دونه مز ، فی الحقیقه یالکیز بن دکل ، بتون شهر اونی بویه ایشیتدی ، اما برنجی ادعاستدن صرف نظر ایدورسه ، حشمتاب ، هاتک دیدیکو (لوقبلس) لاعلان ایتدیکی اوزره چوجوننی طرفندن اولدوروله جک اولان لایوسک قاتلی سزک اولدیگیزی قصیاً اثبات ایدمه من . شوخالده بو بدبخت چوجوق لایوسی اولدورمه مشدر . بلکه کندیسی ده اولدن اولمشدر . بناء علیه بویه هیچ بر فالجینک سوزی بنم ایچون اعتباره لایق دکلدیر .

نفسی

آزلدن چکلوب عشق معبدینه ،  
وحدت چپچکاری دهرمشز کوکل !  
ایجه دن ایجه به واقفر دینه ؛  
آلت مجلسنده نهرمشز کوکل !

آلدانوب اولمک عشوه بازنی ،  
بیکارجه آفک چکدک نازی .  
آک صوکر شوقه یی مجران سازنی ،  
برملک صاجله کهرمشز کوکل !

آشقدده صایسز داغی ، ده کیزی  
کورمه دک اویارک کچدیکی آیزی ؛  
حسن ایلارنده بز کشتیغزی ،  
سودا هواسته دهرمشز کوکل !..

عمر برالدرین

اروب

دوشونجولرک دوغرودر . مع مافیه بوچوبانی بولدورمق ایچون بر آدام کوندرو . بووایشی امال ایته .

زرقاقت

شیمدی کونددریم . هایدی سرایزه کیده لم . سزی نمون ایجه یه جک شیلری هیچ یایق ایسته تم .

نور انشورلر

برنجی آهنگ

هر ایشمده ، هر سوزمده مقدس صافیتی محافظه ایتمکی ،  
سارلدن این بوعولی قانونله رعایت ایتمکی ، - اوقانونلرکه بابایی اولیپدر ، متبی نه انسانی ، نه ده فائیدر ، نسیان اونی اصلا ییقاماز ، ربک قدرتی اونده کورولور ، اسکیمک ،  
أولمک بیلمز - بوقانونله رعایت ایتمکی بکا نصیب ایت .

برنجی مغالبل آهنگ

کبر مستبدلر یاراتیر . اگر بر قرال کورکورینه بر طاقم تدبیرسز ، مشوم ایشاره کندنی قایدورسه ، کبر اونی آک یوکسک بر داغ تهسته چیقاردندن سوکره اورادن آشاغی به بر دها چیقامیه چنی بر اوچورومه یووارلار .

ریدن نیاز ایدرمک ( تب ) ک خلاصیله علاقه دار اولان بویه بر تمقیدن هیچ واز کجه سین ! بو حایه یی قنی دن اصلا اوزاق قلمایه جیم .

## دردنجی پرده

برخی مجلس

ژوقات ، خواننده زمره سی

ژوقات

ای بوملکتک افندیلی ، ای تبلیلی بولمده کوردیکیز  
 وایملی ، بوخلنکلی ربلره تقدیم ایتک ایچون معبدله  
 کیتمه قرار ویردم . ادب قانی بیک دولاندیشه یقیدر یور .  
 یکی کهانلرله ، اسکی کهانلری قارشیلادیروب عقلای برآدام  
 کبی محاکمه ایدمکجه کندیسته قارا ومدهش خیرلر ویرن  
 هرکسک سوزینه ایناتیر ، متأثر اولیور . مادهمکه بعدما بتم  
 نصیحتلرم فائده سزدر ، ای بوشرایک اوکنده هیکلی یوکسه لن  
 ریمز آپوللون آدافلرله ، رجارله سانا کلوب التجا ایدیورم .  
 ادبیک قورقوسته بر چاره بول . زیرا همیز اونک فو.طنه  
 طوتولش بر قودان کبی چیرینوب بیریلدینی کوردلک تیره یوز .

ایکینچی مجلس

اولکیلر ، قورمتلی بر چوبان « برخبری »

چوبانه

افندیلر ، سزدن قرال ادبیک سرایی تروده دراوکر نه بیلیریم ؟  
 یاخود دها ایسی اوترده در . بیلورسکیز بکا سوله ریمسکیز ؟

خبراندلر زمره سی

ایشته سرایی بوراده ، کندیسی شیمیدی ایچیریددر . ای  
 چوبان اوککده دوران جو جوقلرینک آتیه سی ، کندی زوجیه سی  
 یعنی قرالیجه در .

چوبانه

حشمتلی قرالیجه م هر وقت بختیار اولسون واطرافنده کیلری ده  
 بختیار اولر ق کورسون !

ژوقات

سن ده بختیار اول چوبان ، بو کوزل تمی لکله سن بو  
 مقابله لایق سک . سوله باقم بویه نه یه کلدک ، بزه نه ، ژوده لر  
 کستیردک ؟

چوبانه

عالمکیز و زوجکیز ایچون کوزل خبرلر کستیردم .

پنجه دی

❦ ( ۲۸ ) نجی نسه مژک ( ۴۰۹ ) نجی صحیفه سنده ایکینجی  
 ستونک نایندن اوجنجی سطرانده کی ( ایدیلدی ؟ ) کله سندن سوکرا  
 ( اضطراب کچمه کیکیز ای رحیم اولان ربلر ) ، جمله سی علاوه  
 ایدیلده جکدر . واقع سهو دولایسه لیه عرض اعتذار اولنور .

نور

بر صوکسز رؤیایه آجیلش کوزلر . .  
 یومایک ، یومایک کبریکاری ،  
 آغزندن دوکون پوسسز سوزلر ،  
 چامریور ، چامریور سودکتری !

کلیور ، کلیور او یوزلر نیچین ؟  
 قایب اولش قوینده اولرده هیکک .  
 بیامیور ، یویونک اولپوس ایچین  
 باشنک او جبه کلدکتری . .

بیلم که یادی عجب کیم صافلار ؟  
 ترک آتش شیمدین اونی قوجاقلر ؛  
 بسلی اوشوتور صوغوق طو اقلر ،  
 صومایک ، صومایک کیکدکتری !

اصغر قمری

ایکینچی آهنگ

ویل اوکمه سه یه که سوزنده ، ایشنده کیره قایلار قافراطه  
 وادیر ، عدالتدن قورقاز ، ربلره قارش عصبان ایدر . بو آدام  
 فنا بر عاقبتله عصبانی اودهر و اوده سین ! اگر جنایت یاهورق  
 بر ثروت بیریکدیرمش ایسه ، اگر کناهکار وحسمز جرأتی  
 مقدساتی تلویث ایدوب کندی قیلندن وجدان غذائی سوروب  
 جیقارمش ایسه ، واکر یوکبی ایشلر بر شرف صایلمش ایسه  
 دبلرک شرفنه بر طاقم رقصلر و آیینلر ترتیب ایتمکدن نه چیقار ؟

ایکینجی مقابل آهنگ

هاتفدن کلن سوزلر بتون قایلرک کوزلرینه شعله لی  
 بر صورتده اثبات ایدلایه جک اولورسه آرتق اغترافلری  
 نه ( آب ) معبدینک بر آلتنده کی تحقیر اولنه میان انزوا کاهنه ،  
 نه ده ( اوله می ) معبدینک حریمه کیدوب تودیع ایتیه حکم .  
 ای بیوک زویپتره ، ای دنیالرک صاحبی ، فی الحقیقه اگر  
 سنده نیلیدیکی کبی بودنیالرک صاحبی ایسه که ابدی سلطنت  
 وعدالتکدن هیچ بر شینک ، هیچ بر حقمنلک قاجاسنه  
 مساعده ایتیه . زیرا لایوس حقنده وقیله خبر ودریلن اشارتلی  
 بوکون تحقیر اولونویور . آپوللون اسکی شرفنی قایب ایتدی .  
 ربلره عبادت آرتق بر رؤیادور .